

安亞旅行社

外埠訂位電話 (800) 663-1188
總行: 片打西街1050號1670室 電話 688-8321
華埠分行: 片打東街127號商場3室 電話 688-2311

中國逍遙遊

- 直接中國批准 華人領隊 每月均有團出發
- ①華東 北京 桂林線 全程十九天 \$2950
出發日期: 三月八日、四月廿六日、五月十日、六月十一日、七月十二日、九月十三日、十月十一日、十一月八日。
暢遊: 香港、廣州、北京、南京、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州。
 - ②華東 北京 西安 桂林線 全程十六天 \$2850
出發日期: 三月三日、四月廿一日、五月五日、六月六日、七月七日、九月八日、十月六日、十一月三日。
暢遊: 香港、廣州、桂林、西安、上海、北京、廣州。
 - ③絲綢之旅 全程二十一天 \$3350
出發日期: 九月二日。
暢遊: 香港、廣州、西安、蘭州、酒泉、敦煌、吐魯番、烏魯木齊、北京、廣州。
 - ④長江三峽遊峨嵋號 全程二十三天 \$3380
出發日期: 五月四日、七月六日、九月七日、暢遊: 香港、廣州、桂林、昆明、成都、重慶、三峽、武漢、北京。



海濤海鮮粵菜館

HIGH TOWER CHINESE RESTAURANT
835 E. BROADWAY VANCOUVER B.C. V5T 1X7

訂座電話: 872-6688

新張營業

為酬謝嘉賓新張期間現金惠顧

晚飯宵夜一律八折優待 (至二月底)

時間: 星期一至星期四 下午五時至凌晨三時
星期五至星期六 下午五時至凌晨四時
星期日及公眾假期 下午五時至十二時

- | | | | |
|--------|---------|----------|---------|
| 原盅雞燉翅 | 蟹肉燕窩 | 鐵板沖爆牛柳絲 | 實收 |
| 香蕉蝦夾 | 實收 | 香茜腊鴨卷 | \$36.50 |
| 腿汁翡翠蝦菇 | \$49.50 | 鹽焗鷄 (四隻) | (平過八折) |
| 脆奶桂花蚌 | (平過八折) | 清蒸游水斑 | 足四至六位用 |

地址: 六三五號 東、百老匯街溫哥華埠 (近菲沙街) (舖後設有免費停車場)

汪記食家

- 粥粉麵飯 ● 中午快餐 ●
- 晚飯宵夜 ● 精美小菜 ●

香港最流行 雙味火鍋 每碟 \$1.00 起

特價游水海鮮

- 一生發 海陸空豪華席 \$138 元
- | | | | |
|------------|------------|------------|------------|
| 清錦清鼓玉鴨北當薑蟹 | 潤綉蒸油蘭鬆京紅葱肉 | 甜炒海皇鮮生片報龍大 | 品飯上雙象菜皮喜蚧生 |
| 鮮鴿拔包鴨鷄會翅 | | | |

特價游水海鮮

七天營業: 上午十時半至凌晨三時 寬大停車場

百老匯東街105號夾古壁街角 電話: 873-1711

迎春接福

秋葉原影視

亞洲電視 無線電視

港、台、日及東南亞
各類最新精選名片
忠誠為僑胞服務 保證平通溫哥華市

溫哥華華埠片打東街125號 (金菊園對面) 電話: 687 3302
125 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. V6A 1T3 上午十時至下午七時

歲暮云聿

頂好食品有限公司 DING HAU FOODS CO. LTD.
好13-12200 VULCAN WAY RICHMOND B.C. V6V 1J8 TEL: (604) 278-1554

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一六號地下 活活百貨公司對面
香港 來回 特價 798 元起

- 代理加航、日航、西北、韓航、國泰、華航
各種廉價機票前往香港、台北、馬、泰各
地並可安排旅遊訂酒店及租車服務。
- 多倫多來回268元起 紐約來回358元起
溫市來回179元起 羅省來回249元起
卡加利來回118元起 夏威夷來回449元起
- ☆ 狄斯尼樂園飛機票319元起 巴士回439元起
☆ 台灣環島八日遊425元起另加機票
☆ 星馬泰九日豪華遊580元起另加機票
☆ 環球世界團、流酒連連機票2899元起

特約代理: 出售美國運通銀行美、加金旅行支票

(604) 684-4151

HOY INDUSTRIES INC. 許忠記公司
HOME IMPROVEMENT CENTRE
Visit our Showroom at 1886 Kingsway, Vancouver

百油屋露膠專
葉漆頂台質做
窗裝水上外鋁
簾修潤蓋牆窗

中國圖書貿易總公司 (國際書店) 徵求1986年長期期刊訂戶

書號	書名	年訂價	書號	書名	年訂價	書號	書名	年訂價
M204	英語學習	8.25	M80	地理知識	9.75	1E	中國畫報	17.00
M705	足球世界	10.25	M128	船艦知識	7.50	M252	廣東畫報	31.00
M293	家用電器	8.00	M117	果 棋	5.50	M501	解放軍畫報	34.00
M179	電子世界	7.25	M193	北方棋藝	9.50		上海畫報	10.00
M106	無線電	11.00	M234	果 棋	11.00	M3P	民族畫報	28.00
M269	小說月報	17.00	M158	大眾醫學	10.00	BM497	中國針灸	20.00
BM143	書 法	11.00	M140	中醫雜誌	17.00		另郵費 (空郵)	70.00
M35	其 新	22.75	M186	新中醫	18.00		羊城晚報	110.00
Q505	中國畫	19.00	Q702	氣功氣功	4.50	(中、英)	中國建設	13.00
M345	中國烹飪	11.00	BM491	氣功功	4.50	(英)	中國婦女	13.00
M377	中國食品	11.00	M654	氣功功	12.75	(英)	中國體育	13.00
BM251	旅 遊	8.50	M701	中華新	12.75	(中、英)	中國對外貿易	34.00
M37	遠東畫報	19.25	BM733	武術健身	6.00	(中、英)	中國銀業	7.00
M157	科學畫報	10.00	M655	武 林	14.50	(英)	北京週報	21.00
M42	科學實驗	12.75	M19	新體育	11.00			
M150	國際航空	11.75						

VANCHINA TRADE CENTRE LTD. 223 KEEFER ST. VAN. B.C. V6A 1X6 加西總代理 (電話) TEL: (604) 681-8531
請把正確英文姓名、地址、所訂書目連同訂費寄華安圖書公司收。雜誌特由北京直寄府上。

專通渠道 日夜服務
專電商水漏水管電器
門動業住管放管爐安
工通業住管放管爐安
具渠宅塞急換理裝

電話: 254-1176 或 253-7363 余先生

建安建築公司
電話: 255-6962 電話: 876-1251
座頂瓦仔 膠質水濁 雙層玻璃窗
土庫間格 商店裝修 廚廁改建
VINYL SIDING 建築商 特價優待
每平方尺 70¢ 更代辦政府五元元維修補助

健康蒸氣浴按摩中心
蒸氣浴確保身心健康 按摩更可以保持青春
活絡筋骨、舒暢愉快 美日靚女 為君服務
健身房 康樂式私家房 私人按摩室 公共及私家浴室
高爾夫球 按摩池 歡迎男女老幼惠顧指導

164 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 684-3434

盛昌水喉
鄭先生
星期一至六
TEL: 879-1813, 324-1486
PAGE NO. 680-7016
專通渠道 改渠換廁
急修漏水 裝熱水爐
精改廚廁 日夜服務

基信建築裝修
電話: 434-0869
免費估價
價大小內外水電土
格小外電庫屋
相裝油工間翻
宜修漆程格新

彭鴻記裝飾
電話: 874-6915
工土室裝承
作庫內修建
妥間設油新
當格計漆屋

永成裝修
免費估價
費櫃建台喉磚業庫府
估漆翻車電瓦住間註
油新房路面宅格冊

請電 875-0688 余治

美觀
(公司) 430-4552
(住家) 325-9541
精造: (免費估價)
* 防盜花窗
* 鋁質欄杆
* 樓梯扶手
* 鐵門鐵閘
實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
NO. 9-7315 MEADOW AVE.
SOUTH BURNABY B.C.

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002
免大小電磚室內土庫商店
費動庫庫庫庫庫庫庫庫庫
估工通庫庫庫庫庫庫庫庫庫

楊氏建築裝修
工磚瓦內土
精磚色仔外庫
價砌路水油間
原石面潤漆格
電話: 430-1089

榮昌裝修公司
電話: 874-4905
代辦政府五千元
維修補助
大小裝修工程
外牆、鋼窗、地磚、噴油
一律大特價

植楓建築公司
Z-MAPLE CONTRACTING LTD.
電話: 872-7381 873-1995
油水屋車土柏商廣
漆電頂庫庫庫庫庫庫庫庫庫
瓷裝水露間住樓改 政府牌照
磚修酒台格宅面建 免費估價

恒利水電暖氣工程
HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD.
專門安裝修理水喉、電
火、暖氣及家庭電器設
備工程。電動通喉。
295-8924 24HRS: 438-1237

泰健三行工程
KEN ENG CONSTRUCTION CO.
PAINTING, PARTITIONING & ALTERATION
廚房內土土土水大價
房仔屋外水電小價
漆水改油工間裝修特
價 歡迎惠顧 價格平
電話: 872-5877 或 876-4594

大東水電冷氣修理
1327 S.E. MARINE DR.
電爐、乾洗衣機、雪櫃、冰箱
安裝水喉、大東價錢特別平、免
費估價有舊雪櫃、電爐平價出賣
包用、免費裁送 321-2050
夜 251-4698

專門起屋
全新建築工程公司
專門承建新屋、兼開新屋土庫
全部鬼佬技工、保證材料上乘
政府合法牌照、起貨快捷妥當
一參加我們的建築計劃、可為你節省二萬元
電話: 255-9147

升寶電器冷器
電話: 321-4482 24小時服務
政府註冊 專業技師
修理安裝 保證妥當
雪櫃維修 製雪機
洗碗碟機 凍櫃
乾衣機 微波爐